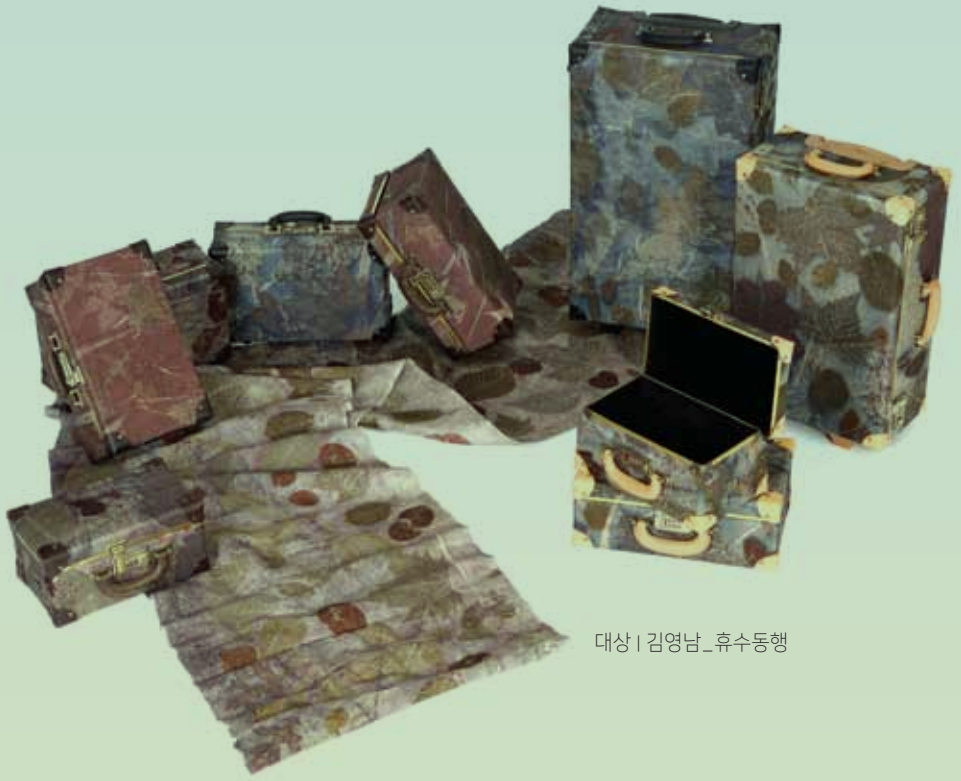


선물(주고싶고 받고싶은 마음)

THE 14th NATURAL DYEING CULTURAL GOODS EXHIBITION

제 14 회 대한민국천연염색문화상품대전



대상 | 김영남_휴수동행

2019년 9월 20일[금] ~ 10월 31일[목]
한국천연염색박물관 기획전시실

인사말

끝나지 않을 것만 같았던 뜨거운 여름이 지나고 가을이 다가왔습니다. 천연염색의 아름다움과 우수성을 대내외에 각인시키기 위해 매년 한국천연염색박물관에서 주관하는 '제14회 대한민국천연염색문화상품대전'이 많은 작가들의 뜨거운 관심 속에서 훌륭한 결실을 맺게 되었습니다.

오늘날 대부분의 섬유염색에는 합성화학염료를 사용하고 있습니다. 화학염료는 생산과정에서 환경오염의 문제가 있어 미국, 독일, 일본에서는 대량생산이 가능한 친환경 천연염색을 연구하며 미래를 준비하고 있습니다. 이러한 상황에 친환경적이고 아름다운 천연염색을 우리 모두가 더욱 발전시켜나가야 하겠습니다.

이러한 일환으로 나주시에서는 천연염색의 전통 계승과 문화 보급을 위해 2006년에 천연염색문화재단을 설립하고 2012년에는 천연염색공방을 건립하여 작가분들의 활발한 작품활동을 지원하고 있습니다. 나주시는 앞으로도 (재)나주시천연염색문화재단을 중심으로 천연염색산업의 활성화를 위해 최선을 다 할 것입니다.

이번 "주고싶고 받고싶은 선물"이라는 주제로 열린 2019년 대한민국천연염색문화상품대전에 참가하여 주신 모든 작가 여러분 및 공모전 준비에 최선을 다해주신 관계자 여러분들께 진심으로 감사의 말씀을 드립니다.

끝으로, 이번 공모전을 통해 작가분들의 창의적인 상품개발은 물론 천연염색산업의 문화적가치를 높임으로써 나주시가 세계적인 천연염색의 메카로서 문화를 선도해 가고 그 맥을 이어가는 기회의 장이 되길 기원합니다.

감사합니다.

2019. 9. 20.

(재)나주시천연염색문화재단 이사장 강인규

심사평

제14회 대한민국천연염색문화상품대전은 '선물(gift)'이라는 주제로 공모전이 개최되어 국내와 대만, 일본에서도 참가한 국제적인 규모였습니다. 뿐만 아니라 예전에 비해 입상자에 대한 시상금이 확대되어 다른 문화상품대전과는 달리 지원액이 많은 공모전이었습니다.

이번 천연염색문화상품대전 심사는 출품작에 염색을 표현하는 기술성, 아이템의 독창성, 감각적인 예술성, 디자인의 우수성, 그리고 무엇보다도 작품의 완성도에서 선물이라는 주제에 맞는 문화상품으로서 실용적인 가치에 중점을 두고 이루어졌습니다.

심사가 진행되었던 모든 출품작들이 선물이라는 주제에 친환경적이면서 웰빙상품으로 뿐만 아니라 디자인적인 요소가 접목되어 현대적으로 재해석하여 완성도 있는 작품으로 출품되기까지 참가자들의 많은 고심과 오랜 시간 노력의 결과물이었다고 생각합니다.

이러한 염색 공예를 사랑하는 참가자들의 마음이 전달되었기에 1,2차에 걸쳐서 7명의 심사위원들은 많은 시간을 할애하여 다양한 아이템의 우수한 작품이 선정될 수 있도록 심사숙고하였으며 수상 후에 입상작들의 상업화 가능성도 염두에 두었습니다.

지속가능하고 미래지향적인 전통염색을 근간으로 하나의 소스로 다양한 아이템을 개발하는 SMU(one source multi use)의 실용화가 가능할 것으로 봅니다. 이번 공모전을 통해 한국적이면서 전통이 살아있는 다양한 공예기법을 응용하여 문화상품으로서 실용의 가능성을 모색하는 방향점이 되었으면 합니다.

짧지 않는 14년이라는 기간 동안 전통염색의 계승과 신진작가 발굴을 위해 수고가 많으신 한국천연염색박물관 관계자분들과 참가자분들께 감사드리며, 천연염색의 색깔에 매료되어 열정이 지속적으로 이어지시기를 바랍니다.

제14회 대한민국천연염색문화상품대전 심사위원장 김은정

제14회 대한민국천연염색문화상품대전 도록

출품 현황 및 심사 결과

- 공모전명 : 제14회 대한민국천연염색문화상품대전
- 공모주제 : 선물(주고싶고 받고싶은 마음)
- 주최·주관 : (재)나주시천연염색문화재단, 한국천연염색박물관
- 후 원 : 문화체육관광부, KCDF 한국공예·디자인문화진흥원, 전라남도, 나주시
- 접수기간 : 1차 서류접수 2019. 7. 22. ~ 2019. 8. 10
2차 작품접수 2019. 8. 11. ~ 2019. 8. 17
- 심사일시 : 2019. 8. 22.(목) ~ 8. 23.(금)
- 심사장소 : 나주시친환경염색산업센터
1차심사: 장미선 - 한국공예가협회 이사
한선주 - 조선대학교 미술대학 교수
2차심사: 강성해 - 상명대학교 디자인학부 교수
김은정 - 전남대학교 의류학과 교수
문미숙 - 한국문화정보원 비상임이사(문화체육관광부)
이효선 - 익산메이커스페이스센터장
전양배 - 군장대학교 패션산업과 교수
- 전시기간 : 2019년 9월 20일(금) ~ 2019년 10월 31일(목)
- 전시장소 : 한국천연염색박물관 기획전시실
- 심사작품 : 총 104개 작품 •입상작 : 37작품

제14회 대한민국천연염색문화상품대전 입상자 명단

구분	출품작명	성명	지역	평점	비고
대상	휴수동행	김영남	전북	468	문화체육관광부장관상 상장, 상금 1천만원
금상	마흔 다섯 생일 선물	김희진	강원	441	전라남도지사상 상장, 상금 5백만원
은상	소풍가는 날	김미경	전남	416	나주시장상 상장, 상금 3백만원
	오래된 장화(老圍花系列)	林潔怡 (Lin Jie-Yi)	대만	419	
동상	그녀의 파리여행	윤제린	강원	389	한국천연염색박물관장 상장, 상금 1백만원
	꿈에	전예실	부산	379	
	대지를 품다	장영숙	경기	388	
	자연 속에 단풍을	박인계	경북	385	
	행복 정원	권애란	전북	391	
특별상	무제	김말레	전남	390	한국공예디자인문화진흥원 상장, 상금 2백만원
	담뱃(빛을 담다)	박연신	전남	369	
	가방, 들고 나가다	류영숙	서울	368	
	다림질 김사부님이 있는 한복	최민경	경남	367	
	어울림	김현정	전남	366	
	사선이 머물다	김연화	서울	365	
	휴식	김수경	경기	365	
	한국의 헤리티지 ver.1	형윤희, 유비	전남	365	
	물길 공간	고보경	광주	365	
	심크 점기	김외경	전남	364	
가족이연예코 앞치마(apron)	성정림	경남	364		
봄, 여름, 가을 그리고 겨울	김선희	충남	363		
파도의 흐름 (Pile Waves)	林淑娟 (Lin Shu Chuan) 李秋雯 (Lee Chiu Wen)	대만	360		
장려상	날개	김현숙	서울	재단이사장 상장, 상금 72만원	
	Shiny bear	박지혜	제주		
	뿔의 질림	장미영	전남		
특선	고목(古木)	김명숙	전남	재단이사장 상장, 상금 48만원	
	가을을 우리에게	권애란	전북		
	도란도란 여름나들이	이경미	부산		
	내 마을을 리에 입혀본다	장순복	서울		
	보자기 응용 스카프	김희진	강원		
호사성쌍(好事成雙)	王秀玲 (Wang Hsiu-Ling)	대만			
입선	대만 원주민 Say-Siyat (賽夏) Gillian 댄스 모자	廖倫光 (Liao Lun-Kuang), 廖宣雅 (Liao Hsuan-Ya)	대만	재단이사장 상장, 상금 36만원	
	천연염색 부채	장정복	경북		
	나의 기대	장순복	서울		
	情 停 滯 (서로 뜻이 맞고, 편안하고, 마을에 항상 머물러있다)	정지선, 권기숙	경기		
	사람과 사람을 잇다	소희	전북		
제주도 반다나(濟州島반다나)	權寬郎 (Kakuo Kaji)	일본			

제14회 대한민국천연염색문화상품대전

The 14th Natural Dyeing Cultural Goods Exhibition

참가현황

	참 가 현 황	
	지 역	인원(명)
국내부 시·도별 참가 규모	강원	4
	경기	11
	경남	5
	경북	3
	광주	12
	대구	2
	세종	2
	부산	7
	서울	8
	전남	25
	전북	8
	충남	1
	충북	1
	제주	2
국외부	대만	11
	일본	2
계	104	

시상내역

(단위 : 천원)

시상훈격	내 용	시상인원	시 상 금		상금
			국내부	국제부	
대상	문화체육관광부장관상	1	10,000x1명 (특별지원금포함)		10,000
금상	전라남도지사상	1	5,000x1명 (특별지원금포함)		5,000
은상	나주시장상	2	3,000x2명 (특별지원금포함)		6,000
동상	한국천연염색박물관상	6	1,000x6명 (특별지원금포함)		6,000
특별상	한국공예디자인문화진흥원상	12	2,000x12명 (특별지원금)		24,000
장려상	장려상	참가자의 5%내외	720x5명		3,600
특선	특선	참가자의 5%내외	480x5명		2,400
입선	입선	참가자의 5%내외	360x5명		1,800

* 제14회 대한민국천연염색문화상품대전은 문화체육관광부와 (재)한국공예디자인문화진흥원에서 지원하는 지역공예문화상품공모전지원사업에 선정이 되었음. 이에 따라 특별지원금을 지원 받았음.

| 대상 | 문화체육관광부장관상



김영남(전북)

휴수동행 | 제작기법_개오기염색, 에코프린팅 | 소재_실크, 가죽, 장식
염료 및 재료_락, 오배자, 소목외

| 금상 | 전라남도지사상



김희진(강원)

마흔 다섯 생일 선물 | 제작기법_침염, 감침질 | 소재_모시, 명주
염료 및 재료_쪽, 쪽두서니, 양파, 락

| 은상 | 나주시장상



김미경(전남)

소풍가는 날 | 제작기법_염색, 지그재그 바느질, 꼰라쥬, 손누비
소재_직조된 면 마, 실크, 인견, 통가죽 손잡이, 가죽스냅
염료 및 재료_쪽외



林潔怡(대만)

오래된 창화(老窗花系列) | 제작기법_침염, 날염
 소재_면, L형 금속 프레임 | 염료 및 재료_천연식물 염료

| 동상 | 한국천연염색박물관장상



윤제린(강원)

그녀의 파란여행 | 제작기법_교힐, 염색 | 염료 및 재료_쪽



최애실(부산)

꿈길에서 | 소재_면 | 염료 및 재료_감물, 쪽, 먹물, 패브릭 물감



정영숙(경기)

대지를 품다 | 제작기법_아트패브릭, 퀼트, 작가고유기법

소재_옥사, 면, 가죽, 재봉사 | 염료 및 재료_천연염색



박인계(경북)

자연 속에 단꿈을

제작기법_문양염 | 소재_인견 | 염료 및 재료_감, 쪽, 양파, 가자, 락



권애란(전북)

행복 정원 제작기법_두호염, 발염, 전통손누빔 | 소재_면, 광목, 모시
염료 및 재료_인디고, 발염풀



김말례(전남)

무제 제작기법_형지염 | 소재_햄프 린넨, 퀴트원단, 자개
염료 및 재료_인디고, 천연 섬유용 물감

| 특별상 | 한국공예·디자인문화진흥원상



박연신(전남)

담빛(빛을 담다) 제작기법_발염, 프랑스 전통자수 기법 | 소재_면
염료 및 재료_쪽



류명숙(서울)

가방, 들고 나가다 | 제작기법_염색, 이카트 위빙 | 소재_면사
염료 및 재료_쪽, 로그우드, 락, 숯, 황토



최민경(경남)

다람쥐 길상무늬가 있는 한복

제작기법_사라사 염색, 깔람깔리 기법

소재_면, 무명, 옥사, 명주

염료 및 재료_쪽, 울금, 소목, 대황, 발효한 철매염제



김현정(전남)

어울림 | 제작기법_패치워크기법 | 소재_면, 가죽

염료 및 재료_쪽, 오배자



김연화(서울)

시선이 머물다 | 제작기법_형지염 | 소재_원목(화이트 오크, 자작나무)
염료 및 재료_쪽



김수경(경기)

휴식 | 제작기법_홀치기염, 누비 | 소재_광목, 누비솜
염료 및 재료_쪽, 감



형윤희, 유비(전남)

한국의 헤리티지 ver.1 | 제작기법_염색, 파이핑기법
소재_무명, 면, 소가죽 | 염료 및 재료_전통 쪽, 감



고보경(광주)

물질 공간 | 제작기법_크로셰(crochet) | 소재_이집트 면사
염료 및 재료_쪽



김외경(전남)

실크 접기 | 제작기법_염색, 조각잇기, 기계주름 | 소재_실크
염료 및 재료_쪽, 생쪽, 코치닐, 가죽나무, 꼭두서니



성정림(경남)

가족이염에코 앞치마(apron)
제작기법_이염 에코프린팅, 침염
소재_돈피, 우피, 청동장식
염료 및 재료_로그우드, 케브라췌,
각종 나뭇잎, 꽃



김선희(충남)

봄, 여름, 가을, 그리고 겨울 | 제작기법_침염, 자수, 누비, 작가고유기법
소재_면, 면 뜨개질 | 염료 및 재료_쪽, 락



林淑娟, 李秋雯(대만)

파도의 흐름(Pile Waves) | 제작기법_홀치기염 | 소재_양피 | 염료 및 재료_쪽

| 장려상 |



김현숙(서울)

날개 | 제작기법_남방염, 미화염색 | 소재_가죽, 누에고치, 실크, 린넨, 모시, 부직포
염료 및 재료_쪽, 락, 소목, 홍화, 감, 오리나무



박지혜(제주)

Shiny bear | 제작기법_염색, 자수 | 소재_면
염료 및 재료_쪽, 밤송이, 개망초



정미영(전남)

뜻밖의 설렘 | 제작기법 - 문양염, 조각연결 | 소재 - 면
염료 및 재료 - 쪽, 로그우드



김명숙(전남)

고목(古木)

제작기법 - 침염, 에코프린팅, 바느질기법(꼬집기, 핀턱, 감침질), 옷칠
소재 - 무명, 돈피
염료 및 재료 - 쪽, 감, 양파, 로그우드, 대나무뿌리, 옷



권애란(전북)

가을을 우리에게 | 제작기법_에코프린팅, 감물 소금염, 침염 | 소재_옥사, 면
염료 및 재료_꼭두서니, 가자, 감물, 양파, 메리골드, 유칼립, 각종 나뭇잎

| 특선 |



이경미(부산)

도란도란 여름나들이 **제작기법** - 균일염, 규방공예, 기러기매듭
소재 - 명주, 비닐백, 실크사
염료 및 재료 - 쪽, 황련, 울금, 치자



장순복(서울)

내 마음을 락에 입혀본다
제작기법 - 염색, 깨끼바느질
소재 - 마, 거즈원단
염료 및 재료 - 감, 락, 쪽



김희진(강원)

보자기 응용 스카프 | 제작기법_염색, 감침질 | 소재_명주, 산탄실크, 모본단
염료 및 재료_쪽, 감, 황토, 꼭두서니, 코치닐, 로그우드,
양파, 계피, 금사, 은사, 실크사



王秀玲(대만)

호사성쌍 (好事成雙: 좋은 일은 쌍으로 이루어진다)
제작기법_직조 | 소재_저마포, 수공사외 | 염료 및 재료_오배자, 쪽



廖倫光, 廖宣雅(대만)

대만 원주민 Say-Siyat(賽夏)Gillian 댄스 모자
소재_패브릭, 가죽 | 염료 및 재료_진흙염색으로 참장식 조합

| 입선 |



정정복(경북)

천연염색 부채 | 제작기법_천연염색 | 소재_한지, 대나무, 실크
염료 및 재료_락, 쪽외



장순복(서울)

나의 기대
제작기법_염색, 깨기바느질, 마블링기법
소재_춘포
염료 및 재료_연, 쪽, 소목, 케브라초, 먹



정지선, 권기숙(경기)

情 停 靖(서로 뜻이 맞고, 편안하고, 마음에 항상 머물러있다.)
제작기법_염색 | 소재_면, 광목, 인견 | 염료 및 재료_감물



소희(전북)

사람과 사람을 잇다 | 제작기법_염색 | 소재_면
염료 및 재료_쪽, 소목, 아선약, 양파, 오배자



楮覚郎(일본)

제주도 반다나 (濟州島バンダナ)

제작기법_발염 | 소재_면 | 염료 및 재료_인디고

| 심사장 스케치 |



